

329400-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Publishing services – Rahmenvertrag zu Herstellung (ohne Prepress) und Distribution der Druckausgaben von archäologischen Publikationen aus Buchreihen und Zeitschriften der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI)

OJ S 92/2026 13/05/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsches Archäologisches Institut

R-phost: vergabe@dainst.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag zu Herstellung (ohne Prepress) und Distribution der Druckausgaben von archäologischen Publikationen aus Buchreihen und Zeitschriften der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI)

Cur síos: Vergabe eines Rahmenvertrags zu Herstellung (ohne Prepress) und Distribution der Druckausgaben von archäologischen Publikationen aus Buchreihen und Zeitschriften der Zentrale und verschiedener Zweiganstalten des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI).

Laufzeit: 01.10.2026 – 30.09.2030 Der Schwerpunkt der wissenschaftlichen

Publikationstätigkeit des Deutschen Archäologischen Instituts (DAI) liegt in allen Bereichen moderner Archäologie und Altertumswissenschaften. Publikationen des Deutschen

Archäologischen Instituts zeichnen sich durch wissenschaftliche Qualität, die über Peer-Review-Verfahren sowie ein wissenschaftliches Fachlektorat gesichert wird, und durch hohe herstellerische Qualität aus. Das breitgefächerte thematische Spektrum

altertumswissenschaftlicher Forschung stellt dabei unterschiedliche Herausforderungen an die Formen und Wege der Veröffentlichung. Große Architekturpläne und Karten gilt es ebenso

vorzulegen wie herausragende Fotografien antiker Skulptur und Zeichnungen von Kleinfunden. Grabungspublikationen und grundlegende Materialvorlagen sind dabei primäre Quelleneditionen, die ihre Gültigkeit oftmals auch nach hundert Jahren noch nicht verlieren.

Daraus leiten sich die hohen Ansprüche an die sorgfältige Vorbereitung der Druckvorlagen sowie an die Qualität der buchtechnischen Herstellung, des Drucks oder der digitalen

Publikation ab, denen sich das DAI verpflichtet sieht. Innerhalb des Rahmenvertrags können fachwissenschaftliche Publikationen zu sämtlichen Fachbereichen, Weltregionen und Kulturepochen, zu denen das Deutsche Archäologische Institut forscht und arbeitet,

herausgegeben werden, auch zu Themen der Forschungsgeschichte, des Kulturgüterschutzes etc. Publikationen kommen dabei aus den verschiedensten Bereichen: Klassische Archäologie

/Archäologie der Spätantike, Bauforschung, Archäologie Vorderasiens und des Orients,

Ägyptologie und Prähistorie des Mittelmeerraums, Vor- und Frühgeschichte Europas,

provinzialrömische Archäologie, archäologische Forschungen in Asien, Afrika, Amerika,

Australien und Ozeanien sowie Forschungen in den Ländern der ehemaligen Sowjetunion,

von Moldawien im Westen über Sibirien, die Mongolei, bis Nordchina und Japan im Osten. Das Gesamtvolumen innerhalb dieses Vergabeverfahrens liegt voraussichtlich bei ca. 100 bis ca. 130 Bänden in Publikationsreihen und ca. 48 bis ca. 52 Zeitschriftenbänden innerhalb der angegebenen Rahmenvertragslaufzeit. Der Umfang und die Auflage der einzelnen Bände sind variabel. Das Gesamtvolumen wird in diesem Vergabeverfahren auf 2 Lose aufgeteilt. Nähere Informationen dazu finden sich in der Beschreibung der Lose. Ein bestimmtes Gesamtauftragsvolumen bzw. Auftragsvolumen innerhalb eines Loses kann vom DAI nicht garantiert werden. Das tatsächlich abgefragte Volumen insgesamt und pro Jahr ist abhängig von den zu Verfügung stehenden Haushaltsmitteln des Bundes. Jeder Bieter kann sich auf beide Lose bewerben; der Zuschlag wird jedoch nur auf ein Los pro Bieter erteilt, dabei kann der Bieter in seinem Angebot eine Präferenz für eines der Lose abgeben.

Aitheantóir an nós imeachta: c46ef86e-c6c7-4de2-9da3-9e9c8fa088d5

Aitheantóir inmheánach: 42101/01/26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhroshú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79970000 Publishing services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Podbielskiallee 69-71

Baile: Berlin

Cód poist: 14195

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 974 579,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 1

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Neben den Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB gelten ggf. weitere Ausschlussgründe, die in den Vergabeunterlagen zu finden sind.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Dócmhainneacht:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Herstellung u. Distribution der Druckausgaben v. archäologischen Publikationen aus Buchreihen u. Zeitschriften der Abt. Zentrale Wissenschaftl. Dienste, Abt. Athen, Abt. Istanbul und Abt. Orient

Cur síos: Das Gesamtvolumen innerhalb dieses Vergabeverfahrens liegt voraussichtlich bei ca. 50 bis ca. 65 Bänden in Publikationsreihen und ca. 24 bis ca. 26 Zeitschriftenbänden innerhalb der angegebenen Rahmenvertragslaufzeit. Der Umfang und die Auflage der einzelnen Bände sind variabel. Ein bestimmtes Gesamtauftragsvolumen bzw.

Auftragsvolumen innerhalb eines Loses kann vom DAI nicht garantiert werden. Das tatsächlich abgefragte Volumen insgesamt und pro Jahr ist abhängig von den zu Verfügung stehenden Haushaltsmitteln des Bundes.

Aitheantóir inmheánach: 42101/01/26 - Los 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79970000 Publishing services

Aicmiú breise (cpv): 79821000 Print finishing services, 79823000 Printing and delivery services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ergebnis aus den Auftragsunterlagen

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Leistung 60 % und Preis 40 %

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=860105>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=860105>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 8 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eignungsbezogene Angaben

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: VOL-B

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Deutsches Archäologisches Institut

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Herstellung u. Distribution der Druckausgaben v. archäologischen Publikationen aus Buchreihen u. Zeitschriften der Abt. Kairo, Abt. Madrid, Abt. Rom, Kommission KAAK Bonn, Kommission RGK Frankfurt und Abt. Eurasien

Cur síos: Das Gesamtvolumen innerhalb dieses Vergabeverfahrens liegt voraussichtlich bei ca. 50 bis ca. 65 Bänden in Publikationsreihen und ca. 24 bis ca. 26 Zeitschriftenbänden innerhalb der angegebenen Rahmenvertragslaufzeit. Der Umfang und die Auflage der einzelnen Bände sind variabel. Ein bestimmtes Gesamtauftragsvolumen bzw.

Auftragsvolumen innerhalb eines Loses kann vom DAI nicht garantiert werden. Das tatsächlich abgefragte Volumen insgesamt und pro Jahr ist abhängig von den zu Verfügung stehenden Haushaltsmitteln des Bundes.

Aitheantóir inmheánach: 42101/01/26 - Los 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79970000 Publishing services

Aicmiú breise (cpv): 79821000 Print finishing services, 79823000 Printing and delivery services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Berlin

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2030

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Ergeben sich aus den Auftragsunterlagen

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Leistung 60 % und Preis 40 %

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=860105>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=860105>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 8 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eignungsbezogene Angaben

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: VOL-B

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Deutsches Archäologisches Institut

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Deutsches Archäologisches Institut

Uimhir chlárúcháin: 991-05630DZHV-11

Roinn: Zentrale Vergabestelle

Seoladh poist: Podbielskiallee 69-71

Baile: Berlin

Cód poist: 14195

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabe@dainst.de

Teil.: 000

Seoladh idirlín: <http://www.dainst.org>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes

Uimhir chlárúcháin: t:022894990

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungssamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 758f0323-867a-4d4f-9090-1db564cbe49b - 03

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/05/2026 09:47:12 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 329400-2026

Uimhir eagráin IO S: 92/2026

Dáta foilsithe: 13/05/2026